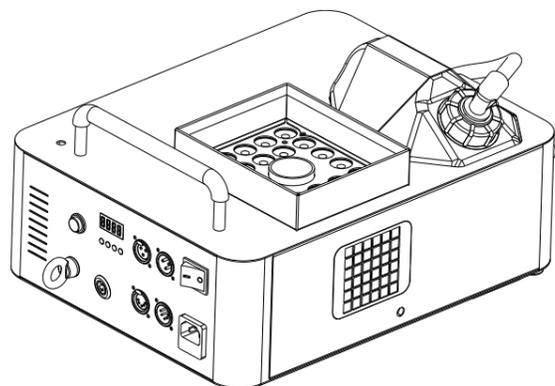


Machine à fumée THRILL Vertical Fogger



Guide de l'utilisateur

Martin
by HARMAN



ATTENTION !

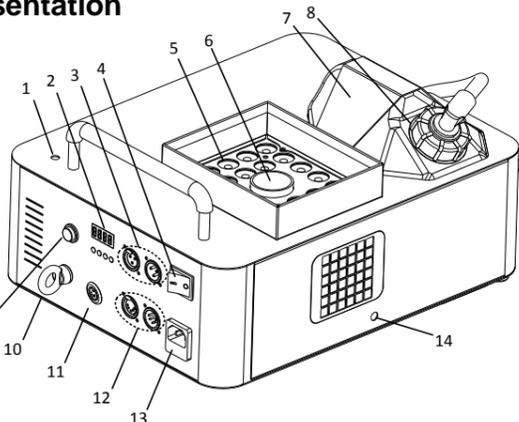
Lire les consignes de sécurité dans ce guide avant l'installation ou l'utilisation de cet équipement.

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre machine à effets atmosphériques THRILL de Martin. La machine à fumée THRILL Vertical Fogger combine une gamme colorée de LED avec une puissante sortie de fumée produisant des effets atmosphériques impressionnants. Sa flexibilité de montage et ses options de contrôle permettent un large éventail d'applications.

Ce guide décrit le mode d'utilisation et d'entretien du produit. Lire le guide de sécurité et d'installation avant l'utilisation de l'appareil.

Présentation



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Point d'attachement du boulon à œil | 8 Bouchon de remplissage du réservoir de liquide |
| 2 Interface utilisateur | 9 Commande automatique |
| 3 Connecteurs 3 broches XLR DMX | 10 Point d'attachement de l'élingue |
| 4 Interrupteur d'alimentation | 11 Connecteur de télécommande |
| 5 LEDs | 12 Connecteurs 5 broches XLR DMX |
| 6 Buse de sortie de la fumée | 13 Alimentation électrique CA/porte-fusible |
| 7 Support du réservoir de liquide | 14 Point de fixation du support |

Remplissage du réservoir de liquide



Attention ! N'utiliser que des liquides fumée autorisés pour cette machine.

Important ! Contrôler fréquemment le niveau de liquide. Ne pas faire fonctionner la machine sans liquide, car cela pourrait l'endommager.

Ne remplir le réservoir de liquide qu'avec le liquide fumée RUSH™. Des liquides différents pourraient endommager la machine ou provoquer une émanation de gaz toxiques, avec de graves risques pour la santé. Toujours maintenir le niveau de liquide sous le bouchon de remplissage. Se reporter au guide d'installation et de sécurité pour l'utilisation sur structure métallique, nécessitant de retourner le réservoir de liquide.

Remplissage du réservoir de liquide :

- Vérifier que la machine à effets est hors tension.
- Retirer le bouchon de remplissage.
- Utiliser un entonnoir pour remplir le réservoir avec du liquide fumée RUSH™. Ne pas trop remplir.
- Remettre le bouchon de remplissage en place, en s'assurant que le tuyau est en contact avec le fond du réservoir.
- Essuyer les taches et éclaboussures avant de faire fonctionner la machine.

Réglages de l'utilisateur

Utiliser le menu de configuration

Pour accéder au menu de configuration, maintenir la touche MENU enfoncée. Faire défiler les options du menu en utilisant les touches ▲ (haut) et ▼ (bas). Appuyer sur ENTER pour valider une option. Pour retourner à un niveau plus haut du menu sans rien modifier, appuyer sur MENU. Pour quitter le menu, maintenir la touche MENU enfoncée.

Menu de contrôle

Menu	Sous-menu	Explication
Addr	1-506	Configurer l'adresse DMX
COLD	CH 1-CH 4	Bouton de commande à distance 1-4
	0	Pas d'éclairage
	1-36	Couleurs pré-mélangées 1-36
	rRnd	Couleurs aléatoires
di SP	Inv/Off	Affichage inversé/normal
iRnU	Stro	0-255 Réglage de la valeur stroboscope
	di i	0-255 Réglage de la valeur gradateur
	rEd	0-255 Réglage de la valeur LED rouge
	gRE	0-255 Réglage de la valeur LED verte
	bLUE	0-255 Réglage de la valeur LED bleue
CORA	0-255 Réglage de la valeur couleurs pré-mélangées	
PbUt	on/off	Activer/désactiver la commande automatique
tEst	on/off	Lancer le test complet des effets
uEr		Lire la version du micrologiciel
rSt	on/off	Réinitialiser tous réglages par défaut

Adresse DMX

Un contrôleur DMX utilise 7 canaux DMX pour faire fonctionner le THRILL Vertical Fogger. L'adresse DMX est le premier canal utilisé. Si l'adresse DMX du Vertical Fogger est réglée sur 25, alors le contrôleur envoie les commandes DMX aux canaux 25-

31. Le canal 25 DMX sur le contrôleur correspond au canal 1 DMX sur le THRILL Vertical Fogger.

Pour un contrôle indépendant, chaque Vertical Fogger doit avoir ses propres canaux de contrôle attitrés. Deux Vertical Foggers ou davantage peuvent avoir la même adresse et partager les mêmes canaux de contrôle pour des besoins de diagnostic ou si un contrôle symétrique est souhaité.

Paramétrage de l'adresse DMX :

- Appuyer sur MENU pour afficher le menu contrôle.
- Appuyer sur ▲ ou sur ▼ pour défiler vers iRnU. Appuyer sur ENTER.
- Défiler vers une adresse entre 1 et 506.
- Appuyez sur ENTER pour mémoriser l'adresse.

Paramétrages manuels

Le THRILL Vertical Fogger possède une commande automatique qui libère la fumée et active les LED avec le paramétrage programmé pour le canal 1 de commande à distance. Cette commande peut être désactivée afin d'éviter une activation indésirable des effets.

Activer ou désactiver la commande automatique manuelle :

- Appuyer sur MENU pour afficher le menu contrôle.
- Appuyer sur ▲ ou sur ▼ pour défiler vers iRnU. Appuyer sur ENTER.
- Sélectionner on pour activer la commande, ou off pour la désactiver.
- Appuyer sur ENTER pour sauvegarder le réglage.

Les LED peuvent aussi être contrôlées depuis le panneau de contrôle. Les paramètres sont retenus jusqu'à ce que la machine à effets soit gérée par commande à distance ou DMX, ou bien mise hors tension.

Régler manuellement les LED :

- Appuyer sur MENU pour afficher le menu contrôle.
- Appuyer sur ▲ ou sur ▼ pour défiler vers COLD. Appuyer sur ENTER.
- Sélectionner un effet à régler : stroboscope (Stro), gradateur (di i), rouge (rEd), vert (gRE), bleu (bLUE), ou couleurs pré-mélangées (CORA). Appuyer sur ENTER.
- Concernant les commandes DMX ci-dessous, faire défiler les valeurs entre 0 et 255 et sélectionner celle qui produira le résultat souhaité.
- Appuyer sur ENTER pour sauvegarder le réglage.
- Répéter les étapes 3 à 5 pour chaque effet souhaité.

Réglages de commande à distance

Appuyer sur un bouton de la commande à distance libère de la fumée et active les LED selon un programme ou en couleurs aléatoires. La commande automatique utilise la couleur programmée pour le bouton 1.

Programmer une couleur pour chaque bouton :

- Appuyer sur MENU pour afficher le menu contrôle.
- Défiler vers COLD. Appuyer sur ENTER.
- Défiler vers COLD. Appuyer sur ENTER.
- Sélectionner 0 pour choisir sans éclairage, un nombre entre 1 et 36 pour sélectionner couleurs pré-mélangées, ou rRnd pour les couleurs aléatoires.
- Appuyer sur ENTER pour sauvegarder les options pour le bouton 1.
- Répéter les étapes 3 à 5 pour programmer les boutons 2, 3, et 4.

Paramétrage de l'afficheur

L'option Inv sous di SP fait basculer l'affichage pour un meilleur confort de lecture.

À noter que l'affichage se met automatiquement en mode veille assez rapidement si aucun bouton n'est pressé. L'affichage réapparaît en appuyant sur n'importe quel bouton.

Fonctionnement DMX

Le fonctionnement DMX permet d'accéder à tout l'éventail des possibilités offertes par le THRILL Vertical Fogger. La machine à effets peut être gérée via n'importe quel contrôleur DMX compatible. Des connecteurs 3 broches et 5 broches sont fournis pour les connexions de données.

Caractéristique du contrôle DMX

Fumée

Le contrôle du jet de fumée se fait sur le canal 1. La sortie est soit sur « on » ou « off ». Afin d'éviter d'endommager la pompe, contrôler le niveau de liquide. Ne pas actionner la pompe à sec.

Effets stroboscopiques

Un effet stroboscopique variable est disponible sur le canal 2, ainsi que des effets rythmiques et des flashes aléatoires. Sélectionner une des valeurs « open » pour un éclairage constant. Aux valeurs de 0 à 7, les LED sont éteintes.

Gradateur

L'intensité lumineuse est contrôlée sur le canal 3 et augmente avec le niveau de fading.

Mélange chromatique personnalisé

Les LED sont contrôlables individuellement sur les canaux 4, 5 et 6, et toutes les combinaisons sont possibles. La quantité de chaque couleur dans le mélange augmente avec le niveau de fading. Pour utiliser le mélange chromatique personnalisé, la fonction couleurs pré-mélangées sur le canal 7 doit être désactivée.

Couleurs pré-mélangées

Le canal 7 contient un effet « cercle chromatique » avec 36 couleurs pré-mélangées. On peut également faire défiler les couleurs vers le haut ou vers le bas, ou sélectionner les couleurs aléatoires à vitesse lente, moyenne ou rapide. Une fois sélectionnées, les couleurs pré-mélangées annulent les couleurs personnalisées.

Commandes DMX

Ch.	Valeur	Fonction
1	0-127 128-255	Fumée Jet de fumée désactivé Jet de fumée activé
2	0-7 8-15 16-131 132-139 140-181 182-189 190-231 232-239 240-247 248-255	Effets stroboscopiques Sans éclairage (obscurité) Avec éclairage (sans flashes) Effet stroboscopique, lent à rapide Avec éclairage Effet rythmique, fermeture rapide/ouverture lente Avec éclairage Effet rythmique, ouverture rapide/fermeture lente Avec éclairage Effet stroboscopique aléatoire Ouvert
3	0-255	Gradateur Intensité du gradateur, 0 à 100 %
4	0-255	Rouge Intensité rouge, 0 à 100 %
5	0-255	Vert Intensité verte, 0 à 100 %
6	0-255	Bleu Intensité bleue, 0 à 100 %
7	0-10 11-190 191-192 193-214 215-221 222-243 244-247 248-251 252-255	Couleurs pré-mélangées Pas de couleurs pré-mélangées Défilement par étapes, couleurs 1-36 Pas de couleurs pré-mélangées Défilement continu, augmentation, rapide à lent Arrêt du défilement Défilement continu, diminution, lent à rapide Couleurs aléatoires, rapide Couleurs aléatoires, moyen Couleurs aléatoires, lent

Prise en main

1. Connecter la machine à effets Vertical Fogger comme indiqué dans le guide d'installation et de sécurité.
2. Au niveau du contrôleur, assigner une adresse DMX à la machine.
3. Utiliser le panneau de contrôle de la machine pour entrer la même adresse DMX sur la machine (voir « Réglages de l'utilisateur »).
4. Vérifier que la machine contient du liquide, qu'elle est prête (Αδδρ est affiché sur le panneau de contrôle), et qu'elle peut être lancée en toute sécurité.
5. Déclencher les effets de la machine depuis le contrôleur.
6. Contrôle du niveau de liquide. Remplir le réservoir lorsque le niveau est bas pour éviter que la pompe ne fonctionne à sec. *Un clignotant s'affiche pour indiquer que le réservoir de liquide est vide. Ne pas projeter de fumée tant que le réservoir n'est pas rempli.*
7. Après utilisation, désactiver la machine et la laisser refroidir avant toute manipulation. La buse reste très chaude pendant trois heures.

Opération de commande à distance

Le THRILL Vertical Fogger est livré avec une commande à distance sans fil à 4 boutons, d'une portée de 30 m. Les 4 boutons peuvent être utilisés pour déclencher différentes combinaisons de fumée et de lumières. Il y a deux parties : un émetteur et un récepteur. Certains émetteurs nécessitent un isolant plastique pour être retirés de la batterie avant utilisation.



Ne pas ouvrir le boîtier, car aucune pièce à l'intérieur de l'équipement n'est réparable par l'utilisateur.

Déconnecter l'équipement du secteur avant de réaliser la maintenance.

Le récepteur se connecte à la prise de contrôle à distance de la machine et il est muni d'un aimant à l'arrière pour le fixer. La LED rouge du récepteur indique que la machine est en phase de chauffe ; lorsqu'elle s'éteint, la machine est prête à être utilisée.

- L'opération de contrôle à distance est désactivée lorsque la machine à effets est contrôlée par DMX.
- La LED verte et le DIP switch sur le récepteur ne sont pas utilisés.
- Le système de commande à distance ressemble à celui utilisé pour les RUSH SM 650 et RUSH SM 850 de Martin, mais les composants ne sont pas compatibles. Une utilisation de ces équipements à proximité les uns des autres occasionneraient des résultats imprévus.

Prise en main

1. Remplir le réservoir de liquide comme indiqué ci-dessus.
2. Connecter la machine à effets Vertical Fogger comme indiqué dans le guide d'installation et de sécurité et la mettre sous tension.
3. Installer une pile dans l'émetteur comme décrit ci-dessous.
4. Utiliser le panneau de contrôle pour programmer les boutons de la télécommande à distance comme indiqué

dans « Réglages de l'utilisateur ».

5. Vérifier que la machine contient du liquide et qu'elle est prête (Αδδρ est affiché sur le panneau de contrôle et la LED rouge sur le récepteur est éteinte). De même, vérifier que la machine peut être lancée en toute sécurité.
6. Appuyer sur n'importe quel bouton de l'émetteur de télécommande à distance jusqu'à l'émission de fumée. Une fois le système amorcé, la fumée est instantanément projetée.
7. Appuyer sur les boutons de la télécommande à distance pour déclencher différents effets.
8. Contrôle du niveau de liquide. Remplir le réservoir lorsque le niveau est bas pour éviter que la pompe ne fonctionne à sec. *Un clignotant s'affiche pour indiquer que le réservoir de liquide est vide. Ne pas projeter de fumée tant que le réservoir n'est pas rempli.*
9. Après utilisation, désactiver la machine et la laisser refroidir avant toute manipulation. La buse reste très chaude pendant trois heures.

Installation de la pile de la télécommande à distance sans fil

Le transmetteur de la télécommande à distance utilise une unique pile alcaline 12-volt A23 (MN27). Installation ou remplacement de la pile :

1. Retirer les vis du capot arrière de la télécommande à distance. Retirer le capot arrière.
2. Retirer la pile si elle doit être remplacée.
3. Insérer la pile neuve en orientant le pôle négatif vers le ressort.
4. Ajuster le capot et remettre les vis en place pour fermer.

Opération manuelle

La machine à effets peut être commandée manuellement simplement à l'aide du bouton poussoir. La sélection des couleurs peut se faire en programmant le bouton 1 de la télécommande à distance. De plus, les LED peuvent être programmées manuellement pour s'illuminer avec les options du menu $\overline{\text{RnU}}$. Voir les « Réglages manuels » pour les options.

Avant de projeter de la fumée, vérifier que la machine contient du liquide, qu'elle est prête (Αδδρ affiché sur le panneau de contrôle), et qu'elle peut être lancée en toute sécurité.

Contrôle du niveau de liquide. Remplir le réservoir lorsque le niveau est bas pour éviter que la pompe ne fonctionne à sec. *Un clignotant s'affiche pour indiquer que le réservoir de liquide est vide. Ne pas projeter de fumée tant que le réservoir n'est pas rempli.*

Après utilisation, désactiver la machine et la laisser refroidir avant toute manipulation. La buse reste très chaude pendant trois heures.

Maintenance

L'utilisateur peut effectuer les opérations de maintenance décrites ci-dessous. Ne pas essayer de réparer un équipement défectueux. Informer le concessionnaire Martin de toute opération d'entretien ou contacter directement Martin pour une assistance technique via www.martin.com/contact-assistance.

Laisser refroidir complètement la buse de sortie de la fumée avant le nettoyage ou l'entretien de la machine à effets. La buse reste brûlante jusqu'à 3 heures après utilisation.

Effectuer l'entretien de la machine dans un local bien ventilé, où les risques de blessure dû à des pièces défectueuses, des outils ou autres matériaux ont été écartés.

Nettoyage

Une quantité excessive de poussière ou de liquide fumée, ainsi que l'accumulation de particules peuvent nuire aux performances de l'appareil, occasionnant une surchauffe qui endommagerait la

machine à effets. Les dommages causés par un nettoyage ou une maintenance inappropriés ne sont pas couverts par la garantie du produit.

Une inspection de la machine à effets dans les 100 premières heures de fonctionnement est nécessaire pour vérifier si un nettoyage s'impose. Procéder à une vérification à intervalles réguliers. Cette procédure vous permettra d'établir les besoins en nettoyage dans votre cas spécifique.

N'exercer qu'une pression légère lors du nettoyage, et travailler dans un local propre et bien éclairé. Ne pas utiliser de produits contenant des solvants ou des abrasifs, car ils sont susceptibles d'endommager les surfaces.

Pour nettoyer la machine à effets, aspirer ou souffler doucement la poussière et autres particules de l'extérieur de l'appareil à l'aide d'air comprimé à basse pression. Nettoyer les surfaces en les essuyant précautionneusement à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux et humidifié d'une solution détergente diluée. Vérifier que la machine à effets est bien sèche avant de la remettre sous tension.

Maintenance du système de liquide

Pro Clean Supreme est la solution de nettoyage idéale pour les machines à effets atmosphériques Martin. Elle a été spécialement conçue pour une performance optimale, tout en assurant la longévité du système de liquide et de l'échangeur thermique. L'utilisation régulière de la solution Pro Clean Supreme avec le THRILL Vertical Fogger réduit son encrassement et prolonge sa durée de vie.

L'utilisation de Pro Clean Supreme est recommandée au moins tous les 3 mois. Pour de meilleurs résultats, utiliser le produit au moins une fois par mois ou toutes les 200 heures de fonctionnement.

Procéder à la maintenance du système de liquide dans un local bien ventilé comme suit :

1. Si le réservoir contient du liquide, faire fonctionner la machine jusqu'à ce que le réservoir soit presque vide, mais pas complètement à sec.
2. Éteindre la machine, la laisser refroidir et la déconnecter du secteur.
3. Remplir le réservoir de liquide avec du Pro Clean Supreme comme indiqué.
4. Remettre la machine sous tension et la laisser chauffer.
5. Faire circuler le liquide dans le système en faisant fonctionner la machine jusqu'à ce que le réservoir à liquide soit presque vide, mais pas complètement à sec.
6. Remplir à nouveau le réservoir de liquide avec du liquide fumée RUSH™ avant utilisation.

Conditions de rangement

Si la machine est rangée pendant une période de 30 jours ou plus, nettoyer le système de liquide comme décrit ci-dessus. Ne pas remettre de liquide dans le réservoir tant que la machine n'est pas prête à être utilisée.

Remplacement du fusible principal

Si l'équipement refuse de fonctionner, le fusible principal a peut être fondu, et il est donc nécessaire de le remplacer. Remplacement par un fusible exclusivement de taille et caractéristiques identiques. Un fusible de rechange se trouve dans le porte-fusible, juste en dessous de la prise d'alimentation électrique.

Guide de dépannage

Cette section décrit les solutions à certains problèmes possibles.

Symptôme	Cause probable	Solutions
L'équipement ne répond pas	Pas d'alimentation en courant	Vérifier le câble d'alimentation et le disjoncteur

Symptôme	Cause probable	Solutions
	Fusible fondu	Vérifier et remplacer avec un fusible de type et de puissance identiques
La production de fumée est faible	L'équipement doit être réamorcé	Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le jet augmente
Fumée humide, graisseuse, irrégulière, le liquide coule ou crache au niveau de la buse, ou la machine fait beaucoup de bruit à la mise en marche	Liquide à fumée incompatible	Jeter le liquide. Assurer la maintenance du système de liquide
	Circuit de liquide bouché	Assurer la maintenance du système de liquide
	La machine n'est pas prête	Laisser la machine chauffer pendant quelques minutes
	Le niveau de liquide est bas	Ajouter du liquide
Aucune production de fumée	Le tuyau est trop haut	Vérifier que le tuyau du liquide est en contact avec le fond du réservoir de liquide
Aucune production de fumée	Télécommande sans fil hors de portée	Se rapprocher de la machine à effets
Aucune production de fumée	Pile de la télécommande à distance sans fil à plat	Remplacer la pile
Pas de production de lumière	La valeur du canal de gradateur est trop faible	Augmenter le niveau du gradateur sur le canal 3
L'équipement ne répond pas au contrôle DMX	Dysfonctionnement dans le réseau DMX, dû à un câble ou à un connecteur endommagé, adresse DMX erronée, ou interférence potentielle en raison de la proximité d'un équipement haute tension	Vérifier que l'adresse DMX correspond à celle indiquée sur l'unité de contrôle DMX Vérifier les câbles DMX et les connexions et vérifier que le câblage DMX est optimisé Déplacer ou protéger la connexion si elle se trouve à proximité d'un équipement haute tension non protégé

Contenu sujet à modifications sans préavis. HARMAN Professional Denmark ApS décline toute responsabilité en cas de blessure, de dommage, de perte directe ou indirecte, de perte consécutive, ou de préjudice économique ou de toute autre nature liés à l'utilisation ou à l'impossibilité d'utiliser l'équipement, ou à la non fiabilité des informations contenues dans ce document.

©2017 HARMAN Professional Denmark ApS. Tous droits réservés. Martin® est une marque déposée de HARMAN Professional Denmark ApS déclarée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence sont sujets à modifications sans préavis.

HARMAN Professional Denmark ApS,
Olof Palmes Allé 18 • 8200 Aarhus N • Danemark

www.martin.com

Révision du document : **A**